

小学课堂中教授民间 故事的经验分享

Juan Yang

Carlingford West Public School

自我介绍

- 目前在Carlingford West Public School担任中文老师和relieving Assistant Principle, 负责管理语言组
- 新州中文教师协会执行委员
- 2019年杰出专业服务奖 (Professional Teachers' council NSW)
- 13年小学教学经验
- 8年中学教学经验

内容

- 民间故事在语言课堂中的作用
- 如何设计此单元？
- 教授民间故事时可使用的活动
- 分组活动
- 学生作业样本
- 总结 / 问答时间



Folktales

民间故事



- *民间故事一般是口头流传下来的，时代久远
- *人物通常是具有人类特征并会说话的动物
- *民间故事更多地要传递道德给读者或听者
- *情节夸张、充满幻想，大都表现了人们的良好愿望。

http://info.guqu.net/ArtWhat/20070913165254_2933.html

民间故事在语言课堂中的作用

- 在各代人之间分享文化传统并探索重要的人生课程。
- 孩子们在阅读和学习民间故事时会产生想象力。
- 民间故事里（或者说故事）有丰富的词汇。研究发现孩子们听或阅读故事比单单练习词汇，词汇的掌握效果更好。
- 将故事讲给别人听有助于练习重要的沟通技巧。

如何设计此单元？

1. Unit overview and Outcomes (单元概述和大纲要求)
2. Resources (资源)
3. Teaching and learning activities (教学活动)
4. Assessment (测试)
How will the students present their work?
5. Evaluation (评估)

单元概述

学生听，读或查看来自中国和世界的民间传说，并回答问题。

他们使用图片，字幕和语音，以及用学过的字，词汇和句子结构，为自己喜欢的民间故事创建一个故事板。

Outcomes

LCH3-2C obtains and processes information in texts, using contextual and other clues

LCH3-3C responds to texts using different formats

LCH3-6U applies basic Chinese writing conventions

LCH3-7U demonstrates understanding of Chinese grammatical structures

LCH3-8U recognises how texts and language use vary according to context and purpose

Resources

1. Choose the folktales

<https://www.youtube.com/watch?v=LwxhfPcm-1I>

(老鼠嫁女)

<https://www.youtube.com/watch?v=T7DvZjy6ba8>

(虎姑婆)

<https://www.youtube.com/watch?v=C->

[Q1VGWxQAo&t=38s](https://www.youtube.com/watch?v=C-Q1VGWxQAo&t=38s)

睡太郎的桃子树

2. Online tools

Wizer.me

Edpuzzle

Quizlet

Arch Chinese

Kahoot.it

3. Worksheet and flashcards

Assessment strategies

Formative assessment

- Observation (class participation) 观察
- Classwork 课堂作业
- Interaction 互动
- Informal quiz (quizlet, Kahoot.it) 非正式的小测

Summative assessment

Students present to the class the storyboard of a folktale, including pictures, captions and voice using modelled language.

学生向同学们展示民间故事的故事板，包括图片，字幕和语音。

学生如何展示他们的故事板

Book Creator

imovie

PowerPoint

Prezi

Google slide

Evaluation of the unit of work

- 是否有足够的时间进行所有活动/学习目的?
- 活动/任务是否有效?
- 资源是否相关且令人振奋?
- ICT策略是否帮助学生学习?
- 是否有足够的时间让学生反思自己的学习
- 什么运作良好? 什么不顺利?
- 下次我要更改什么?

单元中用到的一些教学活动

1. Youtube : very good visual resources. Students can experience the language and improve their listening and understanding
2. Edpuzzle : 老师们可以事先把YouTube上的影片在不同的地方设置问题, 来帮助学生更好的理解短片 resource
3. Wizer.me :
这个网站可以布置互动的作业, 学生们可以录音, 做各种形式的练习
4. quizlet : online flashcards
Kahoot.it : engage students in language learning through games

5. role play: 学生们可以表演故事情节

6. Sequence the story in groups 小组一起把故事排列

7. 用游戏来复习字词 for example, passing the parcel;
dictation races,

8. 在呼啦圈里放上表示时间的词帮助学生复述故事或者创作故事。

9. multimedia presentation 鼓励学生用多媒体

10. Revise or introduce the vocabulary by telling a story 用讲故事的形式来帮助学生复习词或介绍新的字词

1. edpuzzle



Search content 🔍

Content Gradebook My Classes 🌑

卡通動畫-民間故事-虎姑婆 /Hu Gu Po /Great Aunt Tiger /Auntie Tigress /Mak Cik Tiger

Juan Yang



To do

- 01:10
• Open-ended
- 02:16
• Multiple-choice
- 03:01
• Open-ended
- 03:42
• Multiple-choice
- 04:23
• Open-ended

- [Assign](#)
- [Edit](#)
- [Duplicate](#)
- [Delete](#)

Wizer.me (Interactive worksheet)

The screenshot displays the Wizer.me website interface. At the top left is the Wizer.me logo. On the top right, there is a green button labeled "Activate Premium" and the text "Only \$3/Mon". Below the logo, there are navigation tabs: "COMMUNITY WORKSHEETS", "MY WORKSHEETS" (which is highlighted with a red underline), and "LEARNER WORKSHEETS".

On the left side, there is a vertical sidebar with several icons and labels: "Communi ty", "Worksheets", "Learners", and a question mark icon. Below these are icons for a folder and a gear.

The main content area shows a grid of worksheets. At the top of this area, there is a green button labeled "CREATE WORKSHEET" and a green button labeled "SHARE FOLKTALES". Below these, there are three worksheet thumbnails:

- Worksheet 1:** Titled "USE PAST TENSE SENTENCES IN CHINESE (1)". It features a colorful border with trees and a "Pinit" logo. The text includes "FÀ GUÓ , SHANG GÈ YUÈ , LE , DÀ DÀ , qù" and "法国, 上个月, 了, 爸爸, 去". Below the text is a "Listen to instructions" button and a text input area with a toolbar.
- Worksheet 2:** Titled "老鼠嫁女儿" (The Rat's Daughter). It has a black background with a white speech bubble containing the title. Below it is a question: "WHAT ARE THE CHINESE CHARACTERS FOR SUN?" and a list of options: "a 乌云", "b 星星", "c 太阳".
- Worksheet 3:** Titled "FOLKTALES 民间故事". It features a black speech bubble with the title. Below it is a question: "WHO ARE THE MAIN CHARACTERS IN THIS FOLKTALE?" and a list of options: "a 老鼠爸爸", "b 老鼠妈妈", "c 老鼠女儿", "d 阿郎 (boy/fried)".

Each worksheet thumbnail has an "Edit" button (pencil icon) and a "Preview" button (eye icon) at the bottom. Below the thumbnails, there are small profile pictures and names: "Juan Yang" for the first two and "Mura Men" for the third.

Some other activities that can be used

1. 老师可以大声朗读（带有图片注释），并让学生进行总结。
-
1. 教师还可以口头讲故事，让学生绘画，整理图片，完成时间表或为故事制作事件地图。

3. 阅读民间故事之前，对图片进行讨论也有助于介绍故事所需的语言。

4. 准备带有总结故事的句子的纸条，当老师用口头叙述时，学生必须按正确的顺序排列它们，

5. 戏剧性表演。学生将民间故事转变成戏剧，然后表演出来。

例如，可以通过创建多部分的故事剧，将班级划分为小组，每个小组必须表演故事的某个部分。这使学生有机会通过观察和倾听同学使用汉语进行交流，并练习他们的听力技能。

6. 也可以省去最后几张图片，给学生更多的想象和创作的机会

7. 也可以让学生使用相同的图片创建不同版本的故事

小组活动

Please go to the free resources website:

社区语言教师免费资源库

<http://openlanguage.org.au/>

根据十二生肖的故事 (beginner) 或者端午节的故事 (intermediate) 看看怎么应用之前提到过的一些教学活动来教这两个故事。老师们也可以分享你们有用过的其他教学活动。

Edpuzzle,
wizer.me

戏剧表演

省去最后几张图片

让学生使用相同的图片创建不同版本的故事

排列句子

语言游戏

Student' work sample

<https://drive.google.com/file/d/1opycPT2B-clLYxsFFJkcGhhuoZo3-Lpt/view?usp=sharing>

总结

&

问答



Thank You!